

工具を安全にご使用いただくために、以下の注意事項と個別記載の注意をお読みください。お買い上げいただいたあとは、必ず使用前に、製品に付属の取扱説明書をお読みいただき、いつでも読めるように大切に保管してください。

トネの工具は正しい用途と正しいご使用方法で長期間ご愛用願います。

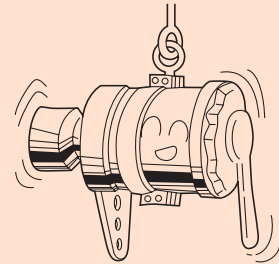
For safe use, read following instructions carefully before using tools. Read and fully understand all contents in instruction manual before using tools. Keep the instruction manual in designated place for easy and quick reference.

警告 WARNING

- 高所作業では必ず落下防止の処置をしてください。(図 1)
- 過大入力などの原因によりレンチが破損した場合、または反力受が外れた場合はレンチが落下しますので落下防止の処置をしてください。

Beware of fall down accidents when working at a high place. (fig.1)
Prepare devices not to fall wrenches down.

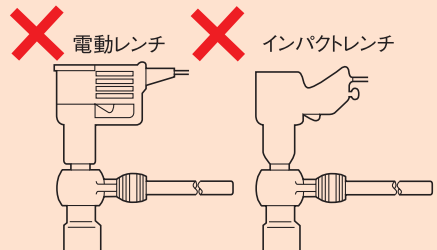
図 1
fig.1



- 動力工具での入力はできません。(図 2)
- 入力に動力工具(インパクトレンチ・電動レンチ)を使用しますと、正しく出力トルクがでなく、レンチの焼付きや事故の原因になります。

Do not input with power tools. (impact or electric wrenches) (fig.2)

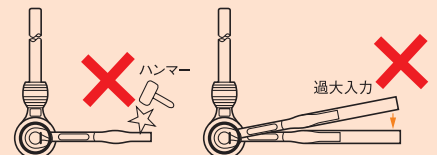
図 2
fig.2



- 正しく入力してください。(図 3) 入力側のラチェットハンドルやトルクレンチをハンマーで叩いたり、付属以外のパイプを継ぎ足しての過大入力はしないでください。
- 正しい出力トルクがでなく、レンチの故障やけがの原因になります。

Input power correctly by using your hands. Do not bang torque wrenches and ratchet handles. Do not use extension pipe also. (fig.3)

図 3
fig.3



- 反力受は安定した箇所に正しくあててください。(図 4)
- 反力受をあてる部材は出力と同じ力を受けますので、固くて変形しない箇所を選んで正しくあててください。万一、傷つきやすい箇所しかない場合は、緩衝板(鉄板など)で保護し安定させてから作業をしてください。

Set reaction bars correctly on a stabilized reaction member. (fig.4) Since the reaction member receives the same force as output force, choose a rigid object as reaction member.

図 4
fig.4



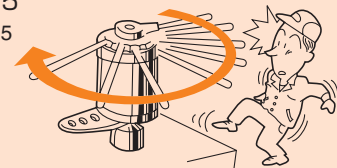
- 反力受は回転しますので、その付近に手や指、足などを近づけないでください。

Do not get in the rotating circle of reaction bar in order to avoid accidents.

- ラチェットハンドルまたはトルクレンチの回転半径内に身体を入れないでください。(図5) 負荷を中止すると、同時にラチェットハンドルまたはトルクレンチ自体が逆転しますので注意してください。中止する場合はゆっくりもどしてください。

Keep away from the rotating circle of ratchet handle or torque wrench. This is because the ratchet handle or torque wrench turn back slowly when stopping to input power. (fig.5)

図 5
fig.5



警告 WARNING

- 分解改造をしないでください。(図 6)
 - 分解や改造は故障・けがの原因になります。ただし、消耗品は必要に応じて交換してください。
Do not disassemble and modify wrenches except changing expendables. Repairing should be done by persons who have decent knowledge and experience of mechanical and electric equipment. (fig.6)
- 危険防止のため保護具の着用をお薦めします。(図 7)
 - 作業中にはヘルメット、保護めがね、安全靴などを身につけることをお薦めします。
Dress properly. Wear helmet and protecting goggles and put on safety shoes. (fig.7)

図 6
fig.6

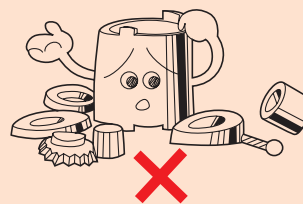


図 7
fig.7



注意 CAUTION

- 工具は本来の使用目的以外には使用しないでください。
Do not use tool for purposes not intended.
- 「締付けトルク」と「ねじの締付け力」との関係は、ねじの状態や構造、摩擦係数などによって異なります。必ず対象物の作業指示書や注意書をよく読んで正しい作業をしてください。(図 8)
 - Relation between 'tightening torque' and 'screw tension' depend on tightened screws and torque coefficient.
Read instruction manual carefully before using tools. (fig.8)
- 使用しない場合は、メタルケースに収納し、所定の場所に保管してください。
乾燥した場所で子供の手の届かない所または、鍵のかかる所に鍵を掛けて保管してください。
Store wrenches in metal case and keep it in the designated place when not in use.
- 作業に適した機種を選定してください。
Use suitable model for each application.
- 作業場はいつもきれいに保ってください。
Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite injury.
- 作業する場所の安全を確認してください。
Secure work area.

図 8
fig.8

